

Република Српска
УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
Сенат Универзитета

Број: 02/04-3.3121-64/12
Дана, 29.11.2012. године

На основу члана 77. и 94. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 73/10, 104/11 и 84/12) и члана 33. Статута Универзитета, Сенат Универзитета у Бањој Луци на 8. сједници од 29.11.2012. године, д о н о с и

О Д Л У К У

1. **Мелсада Зеџ Зејнић** бира се у звање асистента за ужу научну област Специфични језици – њемачки језик, на наставним предметима: Морфосинтакса њемачког језика, Синтакса њемачког језика, Лексикологија њемачког језика, Творба ријечи њемачког језика, Семантика и Текстурална лингвистика, на период од четири године.
2. Ова Одлука ступа на снагу даном доношења.

Образложење

Универзитет у Бањој Луци на приједлог Наставно-научног вијећа Филолошког факултета расписао је дана 26.09.2012. године Конкурс за избор сарадника за ужу научну област Специфични језици – њемачки језик, на наставним предметима: Морфосинтакса њемачког језика, Синтакса њемачког језика, Лексикологија њемачког језика, Творба ријечи њемачког језика, Семантика и Текстурална лингвистика.

На расписан Конкурс пријавила су се четири кандидата, и то: Мелсада Зеџ Зејнић, Маја Миздарић, Мирела Радић и Мирела Симић.

Наставно-научно вијеће Филолошког факултета на сједници одржаној 05.07.2012. године образовало је Комисију за писање извјештаја за избор сарадника у одређено звање. Комисија је припремила писмени извјештај, предложила да се изврши избор као у диспозитиву ове Одлуке и исти доставила Наставно-научном вијећу Филолошког факултета на разматрање и одлучивање.

Наставно-научно вијеће Филолошког факултета у Бањој Луци на сједници одржаној 15.10.2012. године констатовало је да Мелсада Зеџ Зејнић испуњава у цјелости услове и утврдило приједлог да се Мелсада Зеџ Зејнић бира се у звање асистента за ужу научну област Специфични језици – њемачки језик, на наставним предметима: Морфосинтакса њемачког језика, Синтакса њемачког језика, Лексикологија њемачког језика, Творба ријечи њемачког језика, Семантика и Текстурална лингвистика, на период од четири године и исти доставило Сенату Универзитета у Бањој Луци ради даљег поступка.

Сенат Универзитета је на 8. сједници одржаној 29.11.2012. године утврдио да је утврђени приједлог из претходног става у складу са одредбама Закона о високом образовању.

Сагласно члану 77. Закона о високом образовању, одлучено је као у диспозитиву ове Одлуке.

ПРАВНА ПОУКА: Против ове Одлуке може се поднијети захтјев за преиспитивање Сенату Универзитета у Бањој Луци у року од 15 дана од дана пријема исте.

БК, БК, БМ/БК

ДОСТАВЉЕНО:

1. Именованој,
2. Филолошком факултету,
3. Досије радника,
4. а/а.

**ПРЕДСЈЕДАВАЈУЋИ СЕНАТА
РЕКТОР**

Проф. др Стајко Станић





ПРИЈЕЉЕНО:	23-10-2012
ОРГ. ЈЕЛ:	БРЧ
02/04-3	3/21-3/12

Број: 09/3.1654-7/12
Дана: 23.10.2012. године

На основу члана 77. Закона о високом образовању («Службени гласник Републике Српске» број: 73/10, 104/11 и 84/12) и члана 54. Статута Универзитета у Бањој Луци, Наставно-научно вијеће Филолошког факултета на 37. сједници одржаној 15.10.2012. године, донијело је

ОДЛУКУ *о утврђивању приједлога за избор у звање*

Мелсада Зец Зејнић, бира се у звање асистента за ужу научну област Специфични језици – њемачки језик, на наставним предметима: Морфосинтакса њемачког језика, Синтакса њемачког језика, Лексикологија њемачког језика, Творба ријечи њемачког језика, Семантика и Текстуална лингвистика, на период од четири године.

Образложење

На расписани конкурс Универзитета у Бањој Луци објављен 26.09.2012. године за избор у звање сарадника за ужу научну област Специфични језици – њемачки језик, на наставним предметима: Морфосинтакса, Синтакса, Лексикологија, Творба ријечи, Семантика и Текстуална лингвистика, пријавила су се четири кандидата и то: Мелсада Зец Зејнић, Маја Миздарић, Мирела Радић и Мирела Симић.

Наставно-научно вијеће Филолошког факултета на сједници одржаној 05.07.2012. године образовало је Комисију за разматрање конкурсног материјала и писање извјештаја за избор у академска звања на Универзитету. Комисија је припремила писмени извјештај, предложила да се изврши избор као у диспозитиву ове Одлуке и исти доставила на разматрање и одлучивање.

Наставно-научно вијеће Филолошког факултета у Бањој Луци на 37. сједници одржаној 15.10.2012. године утврдило је да кандидат Мелсада Зец Зејнић има најбоље услове за избор и предложило Сенату Универзитета да се Мелсада Зец Зејнић изабере у звање асистента за ужу научну област Специфични језици – њемачки језик, на наставним предметима: Морфосинтакса, Синтакса, Лексикологија, Творба ријечи, Семантика и Текстуална лингвистика, на период од четири године.

Ова Одлука доставља се Сенату Универзитета у Бањој Луци ради избора Мелсаде Зец Зејнић у звање сарадника за ужу научну област Специфични језици – њемачки језик, на наставним предметима: Морфосинтакса, Синтакса, Лексикологија, Творба ријечи, Семантика и Текстуална лингвистика.

Саставни дио ове Одлуке је Извјештај Комисије за разматрање конкурсног материјала и писање извјештаја за избор у академска звања на Универзитету.

- Достављено:
1. Сенату Универзитета,
 2. Кандидату и
 3. а/а.



ПРЕДСЈЕДНИК
Наставно-научног вијећа

Проф. др Младенко Саџак

ИЗВЈЕШТАЈ

КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

На основу чланова 71. и 91. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“ број 73/10, 104/11 и 84/12), Наставно-научно вијеће Филолошког факултета је на 34. сједници одржаној 05. 07. 2012. године донијело Одлуку број: 09/3.1176-8-3/12 о образовању Комисије за разматрање конкурсног материјала и писање извјештаја за избор сарадника на Студијском програму њемачког језика и књижевности за ужу научну област Специфични језици – њемачки језик, на наставним предметима: Морфосинтакса њемачког језика, Синтакса њемачког језика, Лексикологија њемачког језика, Творба ријечи њемачког језика, Семантика и Текстуална лингвистика, у сљедећем саставу:

1. др Божинка Петронијевић, редовни професор, ужа научна област Њемачки језик, Филолошко-уметнички факултет у Крагујевцу, предсједник комисије,
2. др Сања Радановић, доцент, ужа научна област Методика наставе њемачког језика, Филолошки факултет у Бањој Луци, члан
3. др Љиљана Аћимовић, доцент, ужа научна област Специфичне књижевности – њемачка књижевност, Филолошки факултет у Бањој Луци, члан.

Послије прегледања конкурсног материјала, Комисија подноси сљедећи

ИЗВЈЕШТАЈ:

I ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Конкурс објављен: 26. 09. 2012. године у дневном листу „Глас Српске“ Ужа научна/умјетничка област: Специфични језици – њемачки језик Назив факултета: Филолошки факултет Број кандидата који се бирају: 1 Број пријављених кандидата: 4

II ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

Први кандидат

1. Основни биографски подаци

Име, средње име и презиме: Мелсада (Јасмин) Зеџ Зејнић Датум и мјесто рођења: 13.08.1986. Бања Лука Установе у којима је био запослен: 1. март 2010. - јул 2011. године, Филолошки факултет у Бањој Луци, 2. септембар 2011. - март 2012. године, Центар за њемачки језик „Glossa“, 3. јун 2011. године, Datamatics.Next Generation Solutions d.o.o. Гламочани, Звања/ радна мјеста: професор њемачког језика и књижевности / демонстратор; предавач њемачког језика; водитељ тима лектора и уредник на пројекту са њемачком издавачком кућом „Wolters Kluwer“ и аустријском „Lexis Nexis“. Научна/умјетничка област: њемачки језик Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима: -

2. Биографија, дипломе и звања

<u>Основне студије:</u>

Назив институције: Филолошки факултет
Мјесто и година завршетка: Бања Лука, 2010. године
Просјечна оцјена: **9,46**

Постдипломске студије:
Назив институције:
Мјесто и година завршетка:
Ужа научна/умјетничка област:
Просјечна оцјена:

Докторат:
Назив институције:
Мјесто и година завршетка:
Назив дисертације:
Ужа научна/умјетничка област:

Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање и период):

3. Научна/умјетничка дјелатност кандидата

1. Радови прије последњег избора/реизбора
(Навести све радове сврстане по категоријама из члана 33. или члана 34.)
 2. Радови после избора/реизбора
(Навести све радове, дати њихов кратак приказ и број бодова сврстаних по категоријама из члана 33. или члана 34.)
- Укупан број бодова: 0

4. Образовна дјелатност кандидата

1. Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора
(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 35)
 2. Образовна дјелатност после избора/реизбора
(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) и број бодова сврстаних по категоријама из члана 35)
- Укупан број бодова: 0

5. Стручна дјелатност кандидата

1. Стручна дјелатност прије последњег избора/реизбора
(Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 36)
 2. Стручна дјелатност после избора/реизбора
(Навести све активности и број бодова сврстаних по категоријама из члана 36)
- Укупан број бодова: 0 бодова

Укупан број бодова: 0 бодова

Други кандидат

1. Основни биографски подаци

Име, средње име и презиме: **Маја (Здравко) Миздарић**
Датум и мјесто рођења: 29. 05. 1978. Сарајево
Установе у којима је био запослен:
1. 2003 - , ОШ „Јован Цвијић“ Бања Лука,
2. 2003-2007, Удружење „Марко Поло“ Бања Лука,

3. 2005-2006, Економска школа Бања Лука,
4. 2005-2008, Католичка гимназија Бања Лука.
Звања/ радна мјеста: професор њемачког језика и књижевности, магистар филолошких наука/професор њемачког језика
Научна/умјетничка област: -
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима: -

2. Биографија, дипломе и звања

Основне студије:

Назив институције: Филозофски факултет
Мјесто и година завршетка: Бања Лука, 2004. године
Просјечна оцјена: 7,96

Постдипломске студије:

Назив институције: Филолошки факултет
Мјесто и година завршетка: Бања Лука, 2009. године
Назив магистарског рада: *Приједложна фраза у њемачком језику*
Ужа научна/умјетничка област: њемачки језик
Просјечна оцјена: 8,57

Докторат:

Назив институције:
Мјесто и година завршетка:
Назив дисертације:
Ужа научна/умјетничка област:

Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање и период):

3. Научна/умјетничка дјелатност кандидата

1. Радови прије последњег избора/реизбора

(Навести све радове сврстане по категоријама из члана 33. или члана 34.)

2. Радови послје последњег избора/реизбора

(Навести све радове, дати њихов кратак приказ и број бодова сврстаних по категоријама из члана 33. или члана 34.)

Укупан број бодова: 0 бодова

4. Образовна дјелатност кандидата

1. Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 35)

2. Образовна дјелатност послје последњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) и број бодова сврстаних по категоријама из члана 35)

Укупан број бодова: 0 бодова

5. Стручна дјелатност кандидата

1. Стручна дјелатност прије последњег избора/реизбора

(Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 36)

2. Стручна дјелатност послје последњег избора/реизбора

(Навести све активности и број бодова сврстаних по категоријама из члана 36)

Кандидаткиња је Комисији приложила три рада од којих два рада нису објављена па према томе нису узети у разматрање.

Рад под називом „Семантика приједлога у њемачком језику“ (стр. 241-245) није наведен у библиографији коју је кандидаткиња приложила, али је приложила копију тог рада објављеног у часопису *Значења*. У раду су презентовани резултати теоријског истраживања о семантичким карактеристикама приједлога у њемачком језику. Дефинисана су четири основна значења приједлога: локално, темпорално, каузално и модално.

Комисија је мишљења да се ради о стручном раду, поготово имајући на уму да часопис *Значења* није категорисан ни уврштен у листу националних часописа који су категорисани у складу са Правилником о публикавању научних публикација („Службени гласник РС“, бр. 77/10).

Укупан број бодова: 0

Укупан број бодова: 0 бодова

Трећи кандидат

1. Основни биографски подаци

Име, средње име и презиме: **Мирела (Борислав) Радић**

Датум и мјесто рођења: 10. 12. 1977. Бања Лука

Установе у којима је био запослен:

1. 1999-2010, Клиника у Минхену 1999-2010;
2. 2002-2003, Eurocar;
3. 2003-2007, Pflege Visite;
4. 2010-2011, Агенција за развој високог образовања и осигурање квалитета БиХ;
5. 20011-2012, Агенција за развој високог образовања и осигурање квалитета БиХ.

Звања/ радна мјеста: медицинска сестра; савјетник у информативном центру; сарадник у Сектору за осигурање квалитета; лектор службених језика у БиХ; асистент на пројекту Аустријске развојне агенције.

Научна/умјетничка област:

Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима: -

2. Биографија, дипломе и звања

Основне студије:

Назив институције: Филозофски факултет

Мјесто и година завршетка: Бања Лука, 2009. године

Просјечна оцјена: **8,39**

Постдипломске студије:

Назив институције:

Мјесто и година завршетка:

Назив магистарског рада:

Ужа научна/умјетничка област:

Докторат:

Назив институције:

Мјесто и година завршетка:

Назив дисертације:

Ужа научна/умјетничка област:

Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање и период):

3. Научна/умјетничка дјелатност кандидата

1. Радови прије последњег избора/реизбора

(Навести све радове сврстане по категоријама из члана 33. или члана 34.)

2. Радови послњје последњег избора/реизбора

(Навести све радове, дати њихов кратак приказ и број бодова сврстаних по категоријама из члана 33. или члана 34.)

Укупан број бодова: 0 бодова

4. Образовна дјелатност кандидата

1. Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 35)

2. Образовна дјелатност послњје послњдњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) и број бодова сврстаних по категоријама из члана 35)

Укупан број бодова: 0 бодова

5. Стручна дјелатност кандидата

1. Стручна дјелатност прије последњег избора/реизбора

(Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 36)

2. Стручна дјелатност послњје послњдњег избора/реизбора

(Навести све активности и број бодова сврстаних по категоријама из члана 36)

Укупан број бодова: 0 бодова

Укупан број бодова: 0 бодова

Четврти кандидат

1. Основни биографски подаци

Име, средње име и презиме: **Мирела (Петар) Симић**

Датум и мјесто рођења: 02. 03. 1979. године Градачац

Установе у којима је био запослен:

1. 2003 - „Студио за стране језике „Vublos“ Бања Лука,
2. март 2005. - септембар 2006. год, Министарство унутрашњих послова Бања Лука,
3. 2006- , Универзитет Апеирон Бања Лука,
4. ЦЕС, Центар за промоцију европских стандарда.

Звања/ радна мјеста: професор њемачког језика и књижевности / професор њемачког и енглеског језика; професор њемачког језика и преводилац – приправник; организатор пројекта и предавач.

Научна/умјетничка област: њемачки језик

Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима: нема

2. Биографија, дипломе и звања

Основне студије:

Назив институције: Филозофски факултет

Мјесто и година завршетка: Бања Лука, 2004. године

Просјечна оцјена: **9,30**

Постдипломске студије:

Назив институције:

Мјесто и година завршетка:

Назив магистарског рада:

Ужа научна/умјетничка област:

Докторат:
Назив институције:
Мјесто и година завршетка:
Назив дисертације:
Ужа научна/умјетничка област:

Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање и период):

3. Научна/умјетничка дјелатност кандидата

1. Радови прије последњег избора/реизбора
(Навести све радове сврстане по категоријама из члана 33. или члана 34.)

2. Радови послје последњег избора/реизбора
(Навести све радове, дати њихов кратак приказ и број бодова сврстаних по категоријама из члана 33. или члана 34.)

Укупан број бодова: 0 бодова

4. Образовна дјелатност кандидата

1. Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора
(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 35)

2. Образовна дјелатност послје последњег избора/реизбора
(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) и број бодова сврстаних по категоријама из члана 35)

Укупан број бодова: 0 бодова

5. Стручна дјелатност кандидата

1. Стручна дјелатност прије последњег избора/реизбора
(Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 36)

2. Стручна дјелатност послје последњег избора/реизбора
(Навести све активности и број бодова сврстаних по категоријама из члана 36)

Укупан број бодова: 0 бодова

Укупан број бодова: 0 бодова

III ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

На конкурс објављен у дневном листу „Глас Српске“ дана 26. 09. 2012. године пријавила су се 4 кандидата. Комисија је прегледала приспјеле пријаве на конкурс и приложу документацију и доноси сљедеће

закључно мишљење:

Услове конкурса испуњавају кандидати: Мелсада Зеџ Зејнић, Мирела Радић и Мирела Симић.

Услове конкурса не испуњава једино кандидат мр Маја Миздарић пошто на основном студију има просјек 7,95, а према члану 77. Закона о високом образовању за сарадника може бити биран кандидат који има завршен основни студиј са најнижом просјечном оцјеном 8,0.

Од свих кандидата који испуњавају услове Комисија је оцијенила да најбоље услове има кандидаткиња **Мелсада Зеџ Зејнић** зато што:

- има највишу просјечну оцјену на основном студију: **9,46**

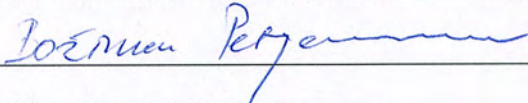
- има искуство на пословима за које се бира (кандидаткиња је од марта 2010. до јула

2011. године обављала послове демонстратора на Студијском програму њемачког језика и књижевности на лингвистичким предметима)
-кандидаткиња посједује неоспоран таленат за лингвистику, нема дужу паузу у односу на вријеме када је као демонстратор обављала послове за које конкурише, показала да има добру комуникацију са студентима и колегама.

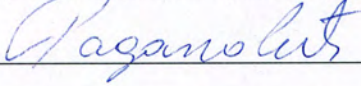
Узимајући у обзир све претходно наведене разлоге, Комисија са задовољством предлаже Сенату Универзитета у Бањој Луци и Наставно-научном вијећу Филолошког факултета да кандидаткињу **Мелсаду Зеџ Зејнић** изабере у звање **асистента** на Студијском програму њемачког језика и књижевности за ужу научну област Специфични језици – њемачки језик, на наставним предметима: Морфосинтакса, Синтакса, Лексикологија, Творба ријечи, Семантика и Текстуална лингвистика.

Чланови Комисије:

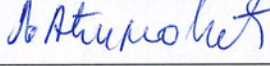
1. др Божинка Петронијевић, редовни професор, предсједник;



2. др Сања Радановић, доцент, члан;



3. др Љиљана Аћимовић, доцент, члан.



IV ИЗДВОЈЕНО ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

(Образложење члан(ов)а Комисије о разлозима издвајања закључног мишљења, са приједлогом једног кандидата за избор и назнаком за које звање се предлаже.)

Бања Лука, 12. 10. 2012. године

Члан(ови) Комисије:

1. _____

2. _____